

SENSORE DI LOOP INDUCTIVO MBAR

INDUCTIVE LOOP SENSOR MBAR
SENSOR DE BUCLE INDUTTIVO MBAR



IT - Istruzioni di sicurezza e avvertenze per l'installazione e l'uso e termini di garanzia.
EN - Safety instructions and warnings for installation and use and warranty term.
ES - Instrucciones de seguridad y advertencias para la instalación y uso y plazo de garantía.

Nice

ITALIANO

Avvertenza: Seguire correttamente tutte le istruzioni di installazione e sicurezza per evitare lesioni gravi. L'installazione deve essere eseguita da un professionista, cercare un distributore.

1 - ISTRUZIONI PER L'USO E L'INSTALLAZIONE

Attenzione! Istruzioni importanti per la sicurezza. Seguire tutte le istruzioni perché un'installazione impropria può causare gravi danni.

È importante seguire queste istruzioni per la propria sicurezza e quella delle altre persone. Procedere con le istruzioni.

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO E DESTINAZIONE D'USO

Il sensore di loop inattivo è stato sviluppato per rilevare la presenza di veicoli e funziona solo con la barriera automatica Mbar - Lbar.

Qualsiasi forma di utilizzo o condizione non descritta nel manuale può essere considerata inappropriata e proibita.

2 - DETTAGLI TECNICI

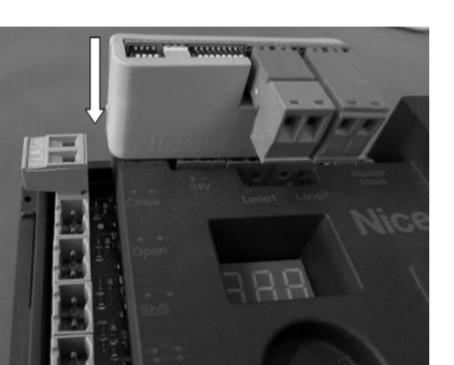
Il sensore di Loop inattivo è un sistema utilizzato per rilevare la presenza del veicolo attraverso il loop inattivo con le seguenti caratteristiche:

- (1) Alimentazione 12-24V (AC o DC). Corrente minima: 500mA;
- 2 collegamenti dei canali del loop inattivo; (2) canale 1 e (3) canale 2;
- Il sensore regola la frequenza durante l'avvio con l'induttanza del loop tra 100uH-1mH;
- Frequenza di lavoro nominale di 10 - 100 kHz;
- 2 uscite isolate Opto corrispondenti ad ogni canale. Specifiche: 80 V CC / 50 mA. (4) Uscita 1 e (5) uscita 2.

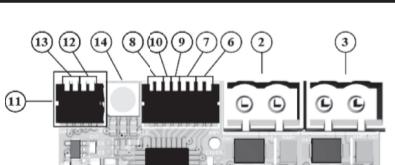
3 - SPECIFICHE FUNZIONALI

- La sensibilità e la frequenza sono configurate individualmente per ogni canale del loop;
- Impulso di uscita al momento dell'entrata o dell'uscita del veicolo;
- Configurazione dell'impulso temporizzato o della presenza del veicolo;
- Stato del sensore indicato da luci LED.

4 - CONNESSIONE A MBAR



5 - CONFIGURAZIONE DEL SENSORE



6 - SENSIBILITÀ

L'impostazione della sensibilità determina la variazione minima necessaria nel livello di frequenza per essere considerata un'attivazione. Una maggiore sensibilità significa che il sensore è più facile da attivare con i veicoli. Ogni canale è configurato individualmente e ha fino a 4 livelli utilizzando due dip-switch. (6) I dip 1 e 2 configurano la sensibilità del canale 1. (7) I dip 2 e 3 configurano la sensibilità del canale 2. Vedere la tabella 1.

CANALI	LOOP 1		LOOP 2		
	DIP	1	2	3	4
BASSA	OFF	OFF	OFF	OFF	
MEDIA - BASSA	OFF	ON	OFF	ON	
MEDIA - ALTA	ON	OFF	ON	OFF	
ALTA	ON	ON	ON	ON	

Tabella 1

7 - IMPOSTAZIONI DELLA FREQUENZA

(8) Questa impostazione viene utilizzata per mantenere la divergenza tra la frequenza dei canali. Con la differenza di frequenza si riduce l'interferenza incrociata tra i canali. Quindi la frequenza può essere configurata in 2 livelli: alto o basso. I valori variano in base all'induttanza del loop utilizzato. Il cambio di condizione del dip deve essere impostato a sensore spento, senza la presenza di veicoli sul loop, per stabilizzare con il cambio di frequenza. Vedere l'impostazione della frequenza nella tabella 2.

CANALI	DIP	ON		OFF		
		FREQUENZA	BASSA	ALTA	BASSA	ALTA
1	7					
2	8					

Tabella 2

8 - MODALITÀ A IMPULSO O MODALITÀ PRESENZA

(9) Il Dip 5 determina il funzionamento delle uscite durante un'attivazione.

OFF = Modalità Presenza. Se il sensore è impostato su tempo permanente, l'uscita rimarrà attiva mentre il veicolo si trova all'interno dell'area di rilevamento.

Se il sensore è impostato come tempo limitato, l'uscita rimarrà attiva per il tempo impostato nella configurazione o fintanto che il veicolo si trovi all'interno dell'area di rilevamento. (Per la configurazione del tempo di attivazione, consultare la tabella 3).

ON = Modalità a impulsi. L'uscita fornisce un impulso di 1 o 2 secondi al momento dell'entrata o dell'uscita del veicolo dall'area di rilevamento. (Per la configurazione del tempo di impulso, consultare la tabella 4).

9 - MODALITÀ NORMALMENTE APERTA O MODALITÀ NORMALMENTE CHIUSA

(10) Il Dip 6 determina il funzionamento delle uscite durante un periodo di inattività e attivazione.

OFF = Modalità normalmente aperta. L'uscita durante un periodo di inattività manterrà uno stato Normalmente Aperto e chiuderà il contatto di uscita durante l'attivazione del loop.

ON = Modalità normalmente chiusa. L'uscita durante un periodo di inattività manterrà uno stato Normalmente Chiuso e aprirà il contatto di uscita durante l'attivazione del loop.

10 - IMPOSTAZIONE DEL TEMPO DEL DIP

(11) Il dip di impostazione del tempo determina le caratteristiche della modalità a impulsi e della modalità di presenza per ogni canale individualmente.

In modalità presenza, (12) i dip 1 e 2 configurano il tempo di attivazione del canale 1; (13) i dip 3 e 4 configurano il tempo di attivazione del canale 2. Vedere la tabella 3.

In modalità a impulsi, il dip 2 configura il tempo di impulso sul canale 1 e il dip 4 configura il tempo di impulso sul canale 2. Vedere la tabella 4.

11 - IMPULSO DI INGRESSO E USCITA

La configurazione di ingresso e di uscita determina il momento in cui avviene l'impulso di uscita. Se l'impulso è impostato come **ingresso**, l'uscita si attiverà quando il veicolo entra nell'area di rilevamento del loop. Se il sensore è impostato come **uscita**, l'uscita si attiverà dopo che il veicolo esca dall'area di rilevamento del loop. Questa configurazione è individuale per i canali. Il dip 1 configura il tipo di impulso del canale 1 e il dip 3 configura il tipo di impulso del canale 2. Vedere la tabella 4.

VIOLA LAMPEGGIANTE	-		ERRORE DI CORTO CIRCUITO	
	DIP	1	2	
BASSA	OFF	OFF	OFF	
MEDIA - BASSA	OFF	ON	OFF	
MEDIA - ALTA	ON	OFF	ON	
ALTA	ON	ON	ON	

Tabella 5

13 - STATO DI USCITA

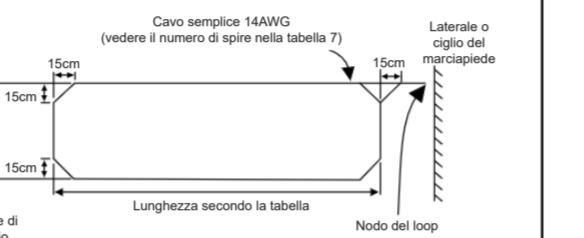
La Tabella 6 mostra i contatti di uscita in base allo stato del sensore.

STATO DI USCITA	LOOP LIBERO	LOOP OCCUPATO		LOOP ERROR
		NO	APERTO	
NC	CHIUSO	CHIUSO	APERTO	

Tabella 6

14 - SUGGERIMENTO PER LA FABBRICAZIONE DEL LOOP INDUCTIVO

Le figure seguenti mostrano alcuni metodi per il montaggio del loop di terra e la sua installazione. L'installazione dipende dalla strada o dal passo carabile che deve essere coperto.

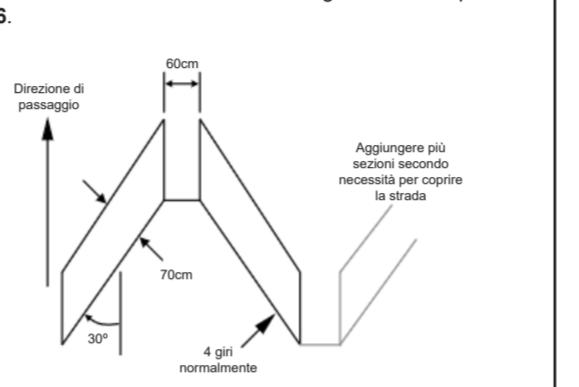


Se è necessario coprire un'area molto ampia, è possibile realizzare un loop grande seguendo alcune regole generali, come mantenere la lunghezza a 1,4m ed estendere la larghezza del loop secondo necessità, come mostrato nella tabella 7. Si deve notare che l'aumento della larghezza del loop influirà sull'induttanza dello stesso, essendo necessario regolare il numero di giri del cavo.

LARGHEZZA DEL LOOP	LUNGHEZZA DEL LOOP	LUNGHEZZA TOTALE DELLA CORSIA	GIRI DEL FILO
1,4M	1,4M	2M	4
1,4M	2,8M	3,4M	3
1,4M	3,6M	4,2M	2
1,4M	5,0M	5,6M	1

Table 7

Tuttavia, è possibile utilizzare loop più piccoli in serie piuttosto che utilizzare loop lunghi, perché i loop lunghi hanno spazi o regioni che potrebbero essere più difficili da controllare la presenza del veicolo. È possibile ripetere il modello fino a quando non si avvicina la laterale o il cliglio del marciapiede. Fig. 6.



L'installatore può voler utilizzare un loop di configurazione di antepremessa commerciale. Questi loop sono più facili da installare e hanno lunghezze e induttanze diverse, quindi è necessario prestare attenzione a queste caratteristiche.

15 - TERMINE DI GARANZIA

I prodotti del segmento Controllo Accessi sono garantiti per tutte le parti, parli e componenti contro eventuali difetti di fabbricazione per un periodo di 3 (tre) mesi (garanzia legale) più 9 (nove) mesi di garanzia aggiuntiva, comprovata presentando una nota di acquisto del prodotto dal consumatore finale. In caso di un possibile problema con il prodotto, deve essere inviato a un distributore Nice Brasil autorizzato per questa linea di prodotti e, se viene riscontrato un difetto di fabbricazione, la riparazione a discrezione di Nice Brasil può includere la sostituzione di parti o piastre con nuove o equivalenti riparati. Questo prodotto e le parti sostituite saranno garantiti per il resto del periodo originale.

La garanzia perderà la sua validità se si verifica una delle seguenti ipotesi:

- Non si osservano le specifiche tecniche del prodotto e le raccomandazioni del Manuale di installazione per quanto riguarda condizioni di applicazione e all'idoneità del luogo di installazione, quali tensione elettrica compatibile con il prodotto, caratteristiche di utilizzo, ecc.
- Ci sono danni causati ad accessori o apparecchiature attaccate al prodotto che non fanno parte della linea di prodotti Nice Brasil;
- Uso improprio, cattiva conservazione o se il prodotto ha subito cambiamenti o modifiche estetiche e / o funzionali, nonché, se è stato riparato da persone o enti non accreditati da Nice Brasil;
- Quando i danni al prodotto derivano da incidenti, infortuni, agenti della natura (fulmini, allagamenti, smottamenti, ecc.), umidità, tensione nella rete elettrica (sovratensioni causate da incidenti o eccessive fluttuazioni della rete elettrica), influenza di natura chimica o elettromagnetica, dovuta alla natura usuale di parti, pezzi e componenti;
- Quando si verificano guasti nel normale funzionamento del prodotto per mancanza di pulizia ed eccesso di residui, cattiva conservazione, nonché per azione di animali (insetti, roditori o animali domestici), o anche per l'esistenza di oggetti all'interno, estranei al suo funzionamento e scopo d'uso;
- Il certificato di garanzia o il numero di serie / lotto vengono cancellati o mostrano segni di manomissione.

g) Il prodotto è stato manomesso e / o trovati parti non originali.

h) Quando non viene presentata la fattura di acquisto del prodotto.

i) Nel caso in cui il Consumatore richieda assistenza domiciliare, dovrà recarsi presso il più vicino Servizio Autorizzato per la consultazione del corrispettivo della visita tecnica. Se si riscontra la necessità di ritirare il prodotto, le spese risultanti, il trasporto, la sicurezza della restituzione e la restituzione del prodotto sono sotto la responsabilità del consumatore. Se non viene riscontrato alcun difetto di fabbricazione e vengono identificati difetti derivanti dall'installazione o da un uso improprio, il consumatore deve sostenere i costi.

La spedizione e l'imballaggio del prodotto sono a rischio e a carico dell'acquirente. Essendo queste le condizioni di questo Termino di Garanzia complementare, Nice Brasil si riserva il diritto di

15 - WARRANTY TERM

The products in the Access Control segment are guaranteed for all parts, parts and components against eventual manufacturing defects for a period of 3 (three) months (legal guarantee) plus 9 (nine) months of additional warranty, proven by presenting a note purchase of the product by the final consumer.

In the event of a possible problem with the product, it must be sent to an authorized Nice Brasil distributor for this product line, and if a manufacturing defect is found, the repair at Nice Brasil's discretion may include replacing parts or plates with new or equivalent reconditioned. This product and the replaced parts will be guaranteed for the remainder of the original term.

The guarantee will lose its validity if any of the following assumptions occurs:

- a) The technical specifications of the product and recommendations of the Installation Manual are not observed regarding the application conditions and suitability of the installation site, such as electrical voltage compatible with the product, usage characteristics, etc.
- b) There is damage caused by accessories or equipment attached to the product that are not part of the Nice Brasil product line;
- c) Misuse, poor conservation or if the product has undergone aesthetic and / or functional changes or modifications, as well as, if it has been repaired by persons or entities not accredited by Nice Brasil;
- d) When the damage to the product comes from accidents, accidents, agents of nature (lightning, floods, landslides, etc.), humidity, tension in the electrical network (over voltage caused by accidents or excessive fluctuations in the electrical network), influence of nature chemical or electromagnetic, due to the natural wear and tear of parts, pieces and components;
- e) When there are failures in the normal operation of the product due to the lack of cleaning and excess of residues, poor conservation, as well as due to the action of animals (insects, rodents or domestic animals), or even, due to the existence of objects inside , foreign to its operation and purpose of use
- f) Warranty certificate or serial / batch number are erased or show signs of tampering.
- g) The product has been tampered with and / or found non-original parts.

h) When the product purchase invoice is not presented.

i) In the event that the Consumer requests home care, he / she must go to the nearest Authorized Service for consultation of the technical visit fee. If the need to withdraw the product is found, the resulting expenses, transportation, security of the product's return and return, are under the consumer's responsibility.

If no manufacturing defect is found, and faults arising from installation or improper use are identified, the consumer must bear the costs.

Shipping and packaging of the product are at the buyer's risk and expense. These being the conditions of this complementary Warranty Term, Nice Brasil reserves the right to change the general, technical and aesthetic characteristics of its products without prior notice.

Buyer Name: _____

Buyer's Signature: _____

Invoice No.: _____

Purchase Date: _____

Model: _____

Lot: _____

Distributor: _____

16 - CUSTOMER SUPPORT

From Monday to Friday from 08:00 to 17:30

Telephone: +55 (11) 2823-8800

Email: atendimento1@niceforyou.com

ESPAÑOL

Advertencia: Siga correctamente todas las instrucciones de seguridad e instalación para evitar lesiones graves. La instalación debe ser realizada por un profesional, busque un distribuidor.

1 - INSTRUCCIONES DE USO E INSTALACIÓN

Precaución! Instrucciones importantes de seguridad. Siga todas las instrucciones porque una instalación incorrecta puede causar daños graves.

Es importante seguir estas instrucciones por su propia seguridad y la de otras personas. Proceda según las instrucciones.

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO Y PRETENSIÓN DE USO

El sensor de bucle inductivo fue desarrollado para detectar la presencia de vehículos y funciona sólo con la barrera automática Mbar - Lbar.

Cualquier forma de uso o condiciones no descritas en el manual pueden considerarse inapropiado y prohibido.

2 - DETALLES TÉCNICOS

El sensor de bucle inductivo es un sistema utilizado para detectar la presencia del vehículo a través del bucle inductivo con las siguientes características:

- (1) Fuente de alimentación 12-24V (AC o DC). Corriente mínima: 500mA;

- 2 conexiones de los canales del bucle inductivo; (2) canal 1 e (3) canal 2;

- El sensor ajusta la frecuencia durante el inicio con la inducción del bucle entre 100uH-1mH;

- Frecuencia de trabajo nominal de 10 - 100 kHz;

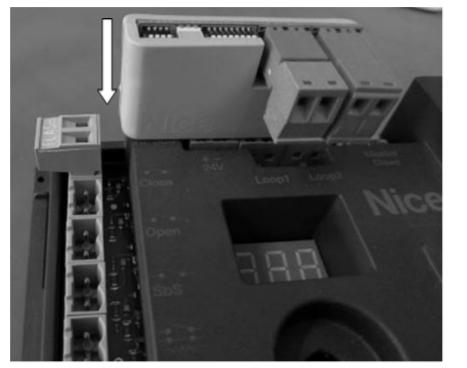
- 2 salidas optoisoladas correspondientes a cada canal. Especificaciones: 80VDC/

50mA. (4) Salida 1 y (5) salida 2.

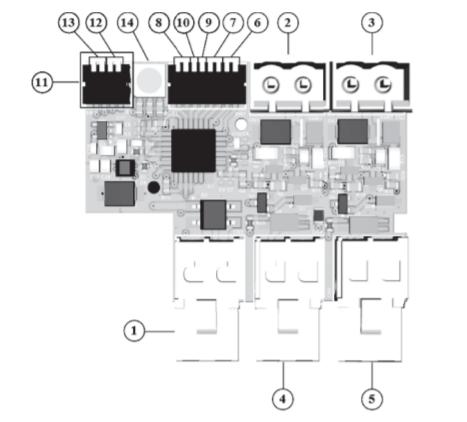
3 - ESPECIFICACIONES FUNCIONALES

- La sensibilidad y la frecuencia son configuradas individualmente para cada canal de bucle;
- El pulso de salida en el momento de la entrada o salida del vehículo;
- Configuración del pulso temporizado o de la presencia del vehículo;
- Estado del sensor indicado por las luces LED.

4 - CONEXIÓN A MBAR



5 - CONFIGURANDO EL SENSOR



6 - SENSIBILIDAD

El ajuste de sensibilidad determina el cambio más pequeño necesario en el nivel de frecuencia para que cuente como una activación. Una mayor sensibilidad significa que el sensor es más fácil de activar con los vehículos. Cada canal está configurado individualmente y tiene hasta 4 niveles usando dos interruptores dip. (6) Los dips 1 y 2 configuran la sensibilidad del canal 1. (7) Los dips 2 y 3 configuran la sensibilidad del canal 2. Ver la tabla 1.

CANALES	LOOP 1	LOOP 2		
DIP	1	2	3	4
BAJA	OFF	OFF	OFF	OFF
BAJA-MEDIA	OFF	ON	OFF	ON
MEDIA-ALTA	ON	OFF	ON	OFF
ALTA	ON	ON	ON	ON

Individualmente.

En el modo de presencia, (12) los dips 1 y 2 configuran el tiempo de activación del canal 1; (13) los dips 3 y 4 configuran el tiempo de activación del canal 2. Ver tabla 3.

En el modo de pulso, el dip 2 configura el tiempo de pulso en el canal 1 y el dip 4 configura el tiempo de pulso en el canal 2. Ver tabla 4.

11 - PULSO DE ENTRADA Y SALIDA

La configuración de entrada y salida determina el momento en que se produce el pulso de salida. Si el pulso se configura como **entrada**, la salida se activará cuando el vehículo entre al área de detección del bucle. Si el sensor está configurado como **salida**, la salida se activará después de que el vehículo esté en el área de detección del bucle. Esta configuración es individual para los canales.

El dip 1 configura el tipo de pulso del canal 1 y el dip 3 configura el tipo de pulso del canal 2. Ver tabla 4.

CANALES	LOOP 1	LOOP 2		
DIP	1	2	3	4
PERMANENTE	OFF	OFF	OFF	OFF
2 MINUTOS	OFF	ON	OFF	ON
5 MINUTOS	ON	OFF	ON	OFF
10 MINUTOS	ON	ON	ON	ON

Tabla 3

CANALES	LOOP 1	LOOP 2		
DIP	1	2	3	4
PULSO / TIEMPO	OFF	ENTRADA PULSO	1/2 SEGUNDO	ENTRADA PULSO
ON	SALIDA PULSO	1 SEGUNDO	SALIDA PULSO	1 SEGUNDO

Tabla 4

12 - ESTADO DEL LED

(14) Estado del sensor visible a través del LED, ver tabla 5.

ESTADO DEL LED	CANAL 1	CANAL 2
AZUL	SIN ERROR / SIN CANAL ACTIVO	
AZUL PARPADEANTE	AJUSTE AUTOMÁTICO DEL CANAL	
CIAN	ACTIVADO	-
VERDE	-	ACTIVADO
BLANCO	AMBOS CANALES ACTIVADOS	
RUJO	ERRO DE CIRCUITO ABIERTO	-
ROJO INTERMITENTE	ERROR DE CORTOCIRCUITO	-
AZUL Y ROJO PARPADEANTE	AJUSTE AUTOMÁTICO DEL CANAL	-
PÚRPURA	-	ERRO DE CIRCUITO ABIERTO
PÚRPURA PARPADEANTE	-	ERROR DE CORTOCIRCUITO
AZUL Y PÚRPURA PARPADEANTE	-	AJUSTE AUTOMÁTICO DEL CANAL
AMARILLO	ERRO EN AMBOS CANALES	

Tabla 5

13 - ESTADO DE SALIDA

La tabla 6 muestra los contactos de salida según el estado del sensor.

ESTADO DE SALIDA	LOOP LIBRE	LOOP OCUPADO	LOOP ERROR
NO	OPEN	CLOSED	CLOSED
NC	CLOSED	CLOSED	OPEN

Tabla 6

Las esquinas del rectángulo. Prepare un corte diagonal con 15 cm en cada borde (fig. 3). Evite hacer un corte cuadrado para que el suelo no se rompa.

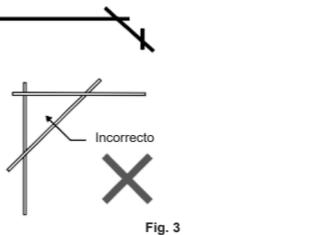


Fig. 3

El instalador debe recordar siempre que debe retorcer el cable del cable de entrada (cable del Bucle al sensor de bucle inductivo), al menos 20 veces por metro (fig. 2).

La ranura debe tener un grosor de 4 mm y una profundidad de 40 a 50 mm (depende de la cantidad de vueltas del bucle). Fig. 4.

Es aconsejable cubrir la ranura con sellador epóxico, de poliuretano o de polietileno. La zona debe estar limpia y seca antes de instalar el bucle.

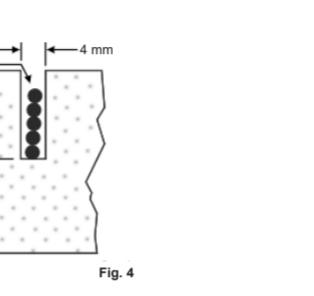


Fig. 4

Se pueden hacer varios diseños de bucle, como se muestra en la figura 5.

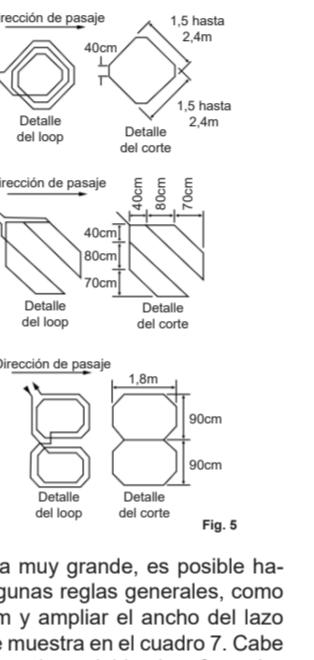


Fig. 5

Los siguientes supuestos:
a) No se observan las especificaciones técnicas del producto y las recomendaciones del manual de instalación en lo que respecta a las condiciones de aplicación y la idoneidad del lugar de instalación, como el voltaje eléctrico compatible con el producto, las características de uso, etc.

b) Hay daños causados por los accesorios o el equipo acoplado al producto que no son parte de la línea de productos de Nice Brasil;

c) El mal uso, la mala conservación o si el producto ha sido objeto de la estética y / cambios o modificaciones funcionales, así como, si ha sido reparado por personas entidades no acreditadas por Niza Brasil;

d) Cuando el daño al producto proviene de accidentes, accidentes, agentes denaturales (rayos, inundaciones, deslizamientos, etc.), la humedad, la tensión en la red eléctrica (sobresalientes causadas por accidentes o fluctuaciones excesivas en la red), influencia de la naturaleza química o electromagnética, debido al desgaste natural y el desarollo de partes, piezas y componentes;

e) Cuando se produzcan fallos en el funcionamiento normal del producto debido a la falta de limpieza y el exceso de residuos, la mala conservación, así como debido a la acción de animales (insectos, roedores o animales domésticos), incluso, debido a la existencia de objetos en su interior, ajenos a su funcionamiento y propósito de uso

f) El certificado de garantía o el número de serie o de lote están borrados o muestran signos de manipulación.

g) El producto ha sido manipulado y/o se han encontrado piezas no originales.

h) Cuando no se presenta la factura de compra del producto.

i) En el caso de que el consumidor solicite atención domiciliaria, deberá acudir al Servicio autorizado más cercano para la consulta de la tasa de visita técnica. Si la necesidad de retirar el producto se encuentra, los gastos resultantes, el transporte, la seguridad de la devolución del producto y la devolución, están bajo la responsabilidad del consumidor.

Si no se encuentra ningún defecto de fabricación, y los fallos derivados de la instalación ouso se identifican, el consumidor debe asumir los costos.

El envío y el embalaje del producto son a riesgo y gasto del comprador. Estos condiciones de esta garantía complementaria, Nice Brasil se reserva el derecho a modificar las características generales, técnicas y estéticas de sus productos sin previo aviso.

Nombre del comprador: _____

Firma del comprador: _____

Número de factura: _____

Fecha de compra: _____